

180mm

2ª dobra

1ª dobra

CE
2460

VITRO MOLAR
Ionômero de Vidro Restaurador
Português

SOMENTE PARA USO PROFISSIONAL

Composição:
O pó do **VITRO MOLAR** contém: Silicato de Flúor Bário e Alumínio, Ácido Poliacrílico Desidratado e Óxido de Ferro.
O líquido do **VITRO MOLAR** contém: Ácido Poliacrílico, Ácido Tartárico e Água Destilada.
O **VITRO CONDICIONADOR** contém: Ácido Poliacrílico, Glicerina, Aerosil 200, Azul de Metileno CI 52015 e Água Deionizada.

VITRO MOLAR é um cimento ionômero de vidro condensável, para restaurações em dentes posteriores, quimicamente ativado, radiopaco, de boa estética, de fácil manipulação, com rápido endurecimento e que pode ser esculpido com facilidade. Sua geleificação ocorre pela reação ácido/base. Além das características comuns a um ionômero de vidro, que são a biocompatibilidade, grande adesão química, baixa solubilidade, adesão em superfícies úmidas e liberação contínua de flúor, **VITRO MOLAR** possui, adicionalmente, alta resistência à compressão, alta resistência à flexão, dureza de superfície, alta viscosidade e baixa abrasão, sendo ideal para uso na técnica ART.

Indicações:
VITRO MOLAR é recomendado para restauração final Classes I, II, III e V de dentes deciduos; para restaurações permanentes ou de longa duração em áreas sem impacto de Classe I e II; e para restaurações intermediárias. Possui uso recomendado para a técnica restauradora atraumática (ART), para as cavidades que envolvam uma ou mais superfícies, restaurações em dentes deciduos e permanentes e núcleos de preenchimento. Pode ser usado como material intermediário para cavidades sob *stress* pesado de Classe I e II e na adequação do meio bucal em pacientes com atividade ou não.

Apresentações:
Cartucho contendo: 1 frasco com 5g de **VITRO MOLAR** pó + 1 frasco com 4mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 colher medidora. Cartuchos disponíveis nas cores: A1, A3 ou C2.

Cartucho contendo: 1 frasco com 10g de **VITRO MOLAR** pó + 1 frasco com 8mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 colher medidora + 1 bloco para espatulação.
Cartuchos disponíveis nas cores: A1, A3 ou C2.

Cartucho contendo: 1 frasco com 10g de **VITRO MOLAR** pó + 1 frasco com 8mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 frasco com 10mL de **VITRO CONDICIONADOR** + 1 colher medidora + 1 bloco para espatulação.
Cartuchos disponíveis nas cores: A1, A3 ou C2.

Cartucho contendo: 1 frasco com 12,5g de **VITRO MOLAR** pó + 1 frasco com 8,5mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 colher medidora + 1 bloco para espatulação.
Cartuchos disponíveis nas cores: A1, A3 ou C2.

Cartucho contendo: 1 frasco com 10g de **VITRO MOLAR** pó + 1 colher medidora.
Cartuchos disponíveis nas cores: A1, A3 ou C2.

Cartucho contendo: 1 frasco com 8mL de **VITRO MOLAR** líquido.

Cartucho contendo: 1 frasco com 10mL de **VITRO CONDICIONADOR**.

Armazenamento e Conservação:
VITRO MOLAR deve ser armazenado em temperatura entre 15°C e 30°C. Após o uso, manter bem fechados os frascos de pó e de líquido. Não expor a temperaturas elevadas. Nestas condições, o produto é válido por até 2 anos após sua fabricação. Não utilizar os produtos após o término da validade.

Modo de Usar:
Recomenda-se o uso de luvas durante o procedimento.
Atenção: O paciente deve ser avisado sobre o risco de ocorrer sensibilidade no local do procedimento. Esta sensibilização pode ser minimizada através do uso de isolamento (lençol de borracha) e de proteção pulpar adequados.
Não aplique **VITRO MOLAR** diretamente sobre a polpa, ou sobre uma dentina com espessura inferior a 0,5 mm. Nestes casos, se não houver necessidade de tratamento endodôntico, aplique previamente um cimento de hidróxido de cálcio, deixando dentina suficiente nas paredes laterais.



Preparo
A dentina sadia pode ser completamente preservada durante o preparo. Graças à aderência de **VITRO MOLAR** sobre o esmalte e a dentina, não é necessário preparar retenções adicionais. No entanto, deve-se observar que na região não se formem camadas de dentina com espessura inferior a 0,5 mm. Após o preparo, limpar bem a superfície cavitária com água e secar sem desidratar.

Condicionamento do Dente
Antes de aplicar o **VITRO MOLAR**, aplique **VITRO CONDICIONADOR** sobre a superfície da cavidade (esmalte ou dentina) durante 10 segundos, para remover a lama dentinária. Em seguida, enxágüe com água e seque cuidadosamente com papel absorvente esterilizado, sem desidratar.

Obs.: Os ionômeros de vidro, ao contrário de outros materiais, não funcionam adequadamente sobre uma superfície desidratada.

Dosagem
Agitar suavemente o frasco para soltar o pó. Encher a colher medidora com o pó e nivelá-la no batoque. A proporção deve ser de 1 medida de pó para 1 gota de líquido, ou seja, a proporção da mistura é de 2,9 frações de pó (1 colher) para 1 fração de líquido (1 gota). O líquido deve ser dispensado com o frasco na posição vertical, com o bico para baixo. Remover qualquer cristalização formada no bico e assegurar que não haja bolhas na gota dispensada. Fechar rigorosamente os frascos antes da mistura.

Manipulação
Pode-se usar espátula metálica, não sendo necessária espátula plástica. A mistura deve ser feita sobre um bloco ou uma placa de vidro, por 20 segundos. O pó deve ser agregado ao líquido em duas etapas, sendo a Segunda, após a completa homogeneização da primeira. Como princípio, deve-se dosar o pó com o líquido, de forma a se obter uma consistência cremosa.

Aplicação
Aplicar **VITRO MOLAR** com seringa e pontas para injeção de ionômeros. Durante a aplicação, não remover a ponta aplicadora de dentro do material já aplicado, a fim de evitar bolhas. A técnica adequada para cada indicação deve ser seguida. Sempre que possível, faça uma pressão através de uma matriz de acetato e do seu dedo sobre o material inserido até sua presa completa. Remova a matriz e aplique imediatamente um verniz ou vaselina sobre a restauração.

Acabamento e Polimento
Aguarde 6 minutos para iniciar o acabamento. Dependendo da região, o ajuste oclusal e os excessos podem ser removidos com brocas diamantadas de acabamento de resina composta. Utilize baixa rotação. O polimento pode ser obtido com pontas de silicone em baixa rotação. Aplique Aplique uma nova camada de verniz ou vaselina e instrua o paciente a não mastigar por 1 hora.

Propriedades de Uso
Os tempos indicados abaixo são válidos para as condições específicas de temperatura e umidade descritas. Temperaturas mais elevadas **reduzirão** e temperaturas mais baixas **aumentarão** o tempo de trabalho.

Tempo de Mistura (21-23°C, 50-52% UR)	30 seg
Tempo de Trabalho (21-23°C, 50-52% UR)	> 2 min 10 seg
Tempo de Cura (36-38°C, 90% UR)	2 min 30seg - 4 min

O produto tende a aderir-se nos instrumentos metálicos, por esta razão, recomenda-se que os mesmos sejam limpos com água fria antes da secagem dos resíduos.

Sobras ou resíduos dos materiais usados não devem ser reaproveitados. Descartar de acordo com a legislação vigente.

Precauções:
O líquido e o cimento preparado podem ser corrosivos. Não permitir o contato com tecidos moles ou com a pele. Em caso de contato, imediatamente remover o material com algodão hidrófilo embebido em água e enxágüar com água em abundância. Evitar o contato com os olhos. Em caso de contato, lavar imediatamente com água e procurar assistência médica. Não misture o pó ou o líquido que compõem este produto com qualquer outro produto a base de ionômeros de vidro. Este produto deve ser usado somente por cirurgião dentista e para as aplicações descritas nas Instruções de Uso do mesmo. Evite o contato com produtos a base de eugenol, já que este último retarda a ação dos ionômeros de vidro.

Contraindicações:
Evitar o uso em pacientes com histórico de alergia a cimentos de ionômeros de vidro. Caso ocorra reação alérgica, suspender imediatamente o uso e aconselhar o paciente a procurar orientação médica.

CE
2460

VITRO MOLAR
Ionômero de Vidrio Restaurador
Español

EXCLUSIVO PARA USO PROFESIONAL

Composición:
El polvo de **VITRO MOLAR** contiene: Silicato de Flúor Bario y Aluminio, Ácido Poliacrílico Deshidratado y Óxido de Hierro.
El líquido de **VITRO MOLAR** contiene: Ácido Poliacrílico, Ácido Tartárico y Agua Destilada.
El **VITRO CONDICIONADOR** contiene: Ácido Poliacrílico, Glicerina, Aerosil 200, Azul de Metileno CI 52015 y Agua Deionizada.

VITRO MOLAR es un cemento ionómero de vidrio condensable activado químicamente, radiopaco, con buen aspecto visual; es de fácil manipulación, endurece rápidamente y se puede esculpir con facilidad. Gelifica por una reacción ácido/base. Se utiliza para restauraciones en molares posteriores. Además de las características comunes a un ionómero de vidrio, que son biocompatibilidad, gran adhesión química, baja solubilidad, adhesión a superficies húmedas y liberación continua de flúor, **VITRO MOLAR** presenta alta resistencia a la compresión, a la flexión y adicionalmente baja abrasión, alta viscosidad y superficie dura, lo que lo hace ideal para ser usado en la técnica PRAT.

Indicaciones:
VITRO MOLAR se recomienda para trabajos de restauración final Clases I, II, III y V de dientes deciduos, para restauraciones permanentes o de larga duración en regiones sin impacto de Clase I y II y para restauraciones intermediarias. También se recomienda para la Práctica Restauradora Atraumática (PRAT), para las cavidades que comprendan una o más superficies, restauraciones en dientes deciduos y permanentes e núcleos de llenado. Se puede usar como material intermediario para cavidades Clase I y Clase II sometidas a un fuerte stress o en el acondicionamiento del medio bucal en pacientes activos o no.

Presentación:
Cartucho con: 1 frasco con 5g de **VITRO MOLAR** polvo + 1 frasco con 4mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 cuchara de medida. Cartuchos disponibles en los colores: A1, A3 o C2.

Cartucho con: 1 frasco con 10g de **VITRO MOLAR** polvo + 1 frasco con 8mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 cuchara de medida + 1 block para trabajar con la espátula.
Cartuchos disponibles en los colores: A1, A3 o C2.

Cartucho con: 1 frasco con 10g de **VITRO MOLAR** polvo + 1 frasco con 8mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 frasco con 10mL de **VITRO CONDICIONADOR** + 1 cuchara de medida + 1 block para trabajar con la espátula.
Cartuchos disponibles en los colores: A1, A3 o C2.

Cartucho con: 1 frasco con 12,5g de **VITRO MOLAR** polvo + 1 frasco con 8,5mL de **VITRO MOLAR** líquido + 1 cuchara de medida + 1 block para trabajar con la espátula.
Cartuchos disponibles en los colores: A1, A3 o C2.

Cartucho con: 1 frasco con 10g de **VITRO MOLAR** polvo + 1 cuchara medidora.
Cartuchos disponibles en los colores: A1, A3 o C2.

Cartucho con: 1 frasco con 8mL de **VITRO MOLAR** líquido.

Cartucho con: 1 frasco con 10mL de **VITRO CONDICIONADOR**.

Almacenamiento y Conservación:
VITRO MOLAR se debe conservar a una temperatura entre 15°C y 30°C. Después del uso mantener los frascos bien cerrados. No someter a temperaturas elevadas. En estas condiciones **VITRO MOLAR** Polvo y Líquido conservan su validez hasta dos años después de su fabricación. No utilizar los productos después de la fecha de validez.

Modo de Usar:
Se recomienda usar guantes durante el procedimiento.
Atención: Se debe advertir al paciente sobre el riesgo de que ocurra sensibilización en el lugar del procedimiento. Este efecto se puede minimizar con aislamiento (dique de goma) y protección pulpar adecuados.
No aplique **VITRO MOLAR** directamente sobre la pulpa, o sobre una dentina de espesor inferior a 0,5 mm. En estos casos, si no se necesita hacer tratamiento de endodoncia, aplique previamente un cemento de hidróxido de calcio, dejando dentina suficiente en las paredes laterales.

270mm

Preparación

Durante la preparación la dentina sana se puede preservar completamente. Gracias a la adherencia de **VITRO MOLAR** sobre el esmalte y la dentina no es necesario preparar retenciones adicionales. Sin embargo hay que tomar cuidado para que en la región no se formen capas de dentina de espesor superior a 0,5 mm. Después de la preparación limpiar con agua la superficie cavitaria y secar evitando deshidratar.

Acondicionamiento del diente

Antes de aplicar **VITRO MOLAR**, aplique **VITRO CONDICIONADOR** sobre la superficie de la cavidad (esmalte y dentina) durante 10 segundos para retirar el lodo dentinario. En seguida enjuague con el agua y seque cuidadosamente con papel absorbente esterilizado, evitando que se deshidrate.
Obs.: Los ionómeros de vidrio, a diferencia de otros materiales, no tienen un buen desempeño cuando se aplican sobre una superficie desecada.

Dosificación

Antes de usar el polvo déjelo bien suelto agitando el frasco. Llenar una cuchara de medida con el polvo e nivelarlo en el bitoque. Utilizar la relación de una medida de polvo para 1 gota de líquido. Se debe verter el líquido con el frasco en posición vertical, con el pico hacia abajo. Retirar los cristales que se depositen en el pico y tomar cuidado para que no se formen burbujas de aire en la gota. Después de usarlos deje los frascos del polvo y del líquido bien cerrados.

Manipulación

Se puede usar una espátula metálica, no es necesario que sea de plástico. Se debe hacer la mezcla sobre un block o una placa de vidrio durante 20 segundos. Se debe agregar el polvo al líquido en dos etapas, la segunda después de obtener completa homogeneización. El polvo se debe dosificar con el líquido de forma tal de obtener un producto de consistencia cremosa.

Aplicación

Aplicar **VITRO MOLAR** con jeringa y punta **Accudose Posterior HV CENTRIX**. Durante la aplicación no se puede retirar la punta aplicadora del material ya aplicado para evitar que se formen burbujas. Siempre se debe proceder según la técnica indicada para cada caso. Cuando sea posible haga presión a través de una matriz de acetato o de su dedo sobre el material aplicado hasta que fragüe completamente. Retire la matriz y aplique inmediatamente un barniz o vaselina sobre la restauración.

Acabado y Pulido

Espere 6 minutos para empezar a hacer el trabajo de acabado. Dependiendo de la región, se pueden retirar el ajuste oclusal y los excesos con fresas de diamante de acabado con resinas compuestas. Trabaje con la fresa en bajas rotaciones. Se puede pulir con puntas de silicona en baja rotación. Aplique una nueva capa de barniz o de **ALPHA BOND** y indique al paciente que no mastique durante una hora.

Propiedades de Uso

Los tiempos que se indican a continuación valen para las condiciones específicas de temperatura y humedad descritas. El tiempo de trabajo será menor a temperaturas más elevadas y mayor a temperaturas más bajas.

Tiempo de Mezcla (21-23°C, 50-52% UR)	30 seg
Tiempo de Trabajo (21-23°C, 50-52% UR)	> 2 min 10 seg
Tiempo de Fraguado (36-38°C, 90% UR)	2 min 30seg - 4 min

El producto tiende a adherirse a los instrumentos metálicos, por este motivo se recomienda que éstos sean lavados con el agua fría antes que se sequen los residuos.

Los restos o residuos de los materiales utilizados no se deben reaprovechar; hay que desecharlos bajo las normas vigentes en el país.

Precauciones:

El líquido y el cemento preparado pueden ser corrosivos. Evite el contacto del líquido con los tejidos moles o con la piel. En caso de contacto retire inmediatamente el material con algodón hidrófilo embebido en el agua y enjuagar con el agua. Evite el contacto con los ojos; en caso de contacto lave inmediatamente con agua y acuda al médico. No mezcle el polvo o el líquido que componen este producto con ningún otro producto a base de ionómeros de vidrio. Este producto sólo puede ser usado por el odontólogo y exclusivamente para las aplicaciones descritas en las Instrucciones de Uso correspondientes. Evite el contacto con productos a base de eugenol porque éste retarda la acción de los ionómeros de vidrio.

Contra-indicaciones:

Evitar el uso en pacientes con historial de alergia a cementos de ionómeros de vidrio. Caso ocurra reacción alérgica, suspender inmediatamente el uso y aconsejar al paciente a buscar orientación médica.



VITRO MOLAR
Glass Ionomer Restorative
English

PROFESSIONAL USE ONLY

Composition:

VITRO MOLAR Powder contains: Fluorine Barium Aluminium Silicate, Dehydrated Polyacrylic Acid and Iron Oxide.

VITRO MOLAR Liquid contains: Polyacrylic Acid, Tartaric Acid and Distilled Water.

VITRO CONDICIONADOR contains: Polyacrylic Acid, Glycerin, Aerosil 200, Methylene Blue CI 52015 and Deionized Water.

VITRO MOLAR is a condensable, chemically activated glass ionomer cement, used in restorations of posterior teeth; it is radiopaque and offers good esthetic properties, easy manipulation, fast curing and it can be easily sculpted. Its jellification occurs through an acid/base reaction. In addition to the features that are common to other glass ionomers, i. e., biocompatibility, high chemical adhesion, low solubility, adhesion to wet surfaces and continuous fluoride release, **VITRO MOLAR** is also highly resistant to compression and bending, and has a hard, low-abrasive surface and high viscosity. It is ideal to be used in the atraumatic restorative treatment (ART) technique.

Indications:

VITRO MOLAR is recommended for final Class I, II, III and V restorations of deciduous teeth, permanent restorations or long-term restoration in non-impact Class I and II areas, and for intermediary restorations. It is recommended for atraumatic restorative treatment (ART) technique, for cavities involving one or more surfaces, restorations of deciduous/permanent teeth and filling cores. It can be used as an intermediary material for cavities under heavy stress (Class I and II) and in adequacy of oral environment in patients with or without activity.

Presentations:

Box containing: 1 bottle (5g) of **VITRO MOLAR** powder + 1 bottle (4mL) of **VITRO MOLAR** liquid + 1 measuring spoon. Boxes are available in the following colors: A1, A3 or C2.

Box containing: 1 bottle (10g) of **VITRO MOLAR** powder + 1 bottle (8mL) of **VITRO MOLAR** liquid + 1 measuring spoon + 1 mixing pad for spatulation. Boxes are available in the following colors: A1, A3 or C2.

Box containing: 1 bottle (10g) of **VITRO MOLAR** powder + 1 bottle (8mL) of **VITRO MOLAR** liquid + 1 bottle (10mL) of **VITRO CONDICIONADOR** + 1 measuring spoon + 1 mixing pad for spatulation. Boxes are available in the following colors: A1, A3 or C2.

Box containing: 1 bottle (12.5g) of **VITRO MOLAR** powder + 1 bottle (8.5mL) of **VITRO MOLAR** liquid + 1 measuring spoon + 1 mixing pad for spatulation. Boxes are available in the following colors: A1, A3 or C2.

Box containing: 1 bottle (10g) of **VITRO MOLAR** powder + 1 measuring spoon. Boxes are available in the following colors: A1, A3 or C2.

Box containing: 1 bottle (8g) of **VITRO MOLAR** liquid.

Box containing: 1 bottle (10mL) of **VITRO CONDICIONADOR**.

Storage and Conservation:

VITRO MOLAR must be stored between 15°C and 30°C. Do not expose to excessive heat. Keep the containers of powder and liquid tightly closed after use. Under these conditions, the product is valid for up to 2 years as of the manufacturing date. Do not use this product if shelf life had expired.

Instructions for Use:

The use of gloves is recommended during the procedure.

Attention: The patient must be informed on the risk to occur sensitivity in the place of the procedure. This sensitization can be minimized through the use of proper isolation (rubber sheet) and pulp protection.

Do not apply **VITRO MOLAR** on the pulp, or over a dentin layer less than 0.5 mm thick. In such cases, if endodontic treatment is not necessary, a calcium hydroxide cement should be previously applied instead.

Preparation

A healthy dentin can be completely preserved during the preparation. Because of the adherence of **VITRO MOLAR** onto the enamel and dentin, it is not necessary to perform any retention procedures. However, care must be taken to avoid the formation of dentin layers less than 0.5mm thick. After preparation, the cavity surface must be well cleaned with water and it must be dried without causing dehydration.

Tooth Conditioning

Before applying **VITRO MOLAR**, you should apply **VITRO CONDICIONADOR** over the cavity surface (enamel or dentin) for 10 seconds to remove the dentin mud. After that, rinse it thoroughly with water and carefully dry it with sterilized absorbent paper. Keep the surface wet. Note: Glass ionomers, unlike other materials, do not work well on a dehydrated surface.

Dosage

Gently shake the bottle, to release the powder. Fill the measuring spoon with powder and level it in the stopper. The proportion used should be of 1 measuring spoon of the powder to 1 drop of the liquid. Liquid should be dispensed holding the bottle in a vertical position. Any crystals present in the neck should be removed, to assure there are not air bubbles in the drop dispensed. Keep the powder and liquid bottles tightly closed after use.

Manipulation

With a metal or plastic spatula, prepare the mixture over an appropriate mixing pad or glass slab during 20 seconds. The ideal procedure is to add the powder into the liquid in 2 portions, adding the second portion just after complete homogenization of the first portion. Mix the powder with the liquid until a homogenous consistence is obtained.

Application

Apply **VITRO MOLAR** with **CENTRIX** syringe and **Accudose Posterior HV** tips. During application, do not remove the tip from the material already applied in order to prevent the formation of air bubbles. The appropriate technique for each kind of indication must be followed. Whenever possible, apply some pressure using an acetate matrix and your finger over the applied material until complete setting is obtained. Remove the matrix and immediately apply a varnish or vaseline on top of the restoration.

Finishing and Polishing

Wait 6 minutes before you start the finishing procedure. Depending on the area, the occlusal adjust and the excess material can be removed with finishing diamond burs for composite resins. Use low rotation. Polishing can be performed with silicone tips in low rotation. Apply a new varnish layer or **ALPHA BOND** and instruct the patient not to chew for about one hour.

Properties of Use

Times given below are valid for the specific temperature and humidity conditions described. Higher temperatures will **reduce** and lower temperatures will **increase** working time.

Mixing Time (21-23°C, 50-52% RH)	30 sec
Working Time (21-23°C, 50-52% RH)	> 2 min 10 sec
Net Setting Time (36-38°C, 90% RH)	2 min 30sec - 4 min

The product tends to adhere to metal instruments; for this reason, it is recommended that these instruments are cleaned with cold water before the residue dries off.

Product wastes must not be reused. They must be disposed as the local law in force.

Precautions:

The liquid and the prepared cement can be corrosive. Do not allow contact with soft tissues or the skin. In case of contact, you should immediately remove the material with hydrophilic cotton soaked with water and rinse thoroughly with water. Avoid contact with the eyes; in case of accidental contact, wash the eyes immediately with water and see a doctor. Do not mix the powder or liquid which are components of this product with any other glass ionomer-based product. This product must be used only by dentists and for the intended use described in the Instructions for Use. Avoid contact with eugenol-based products, since they can delay the action of glass ionomers.

Contraindications:

Avoid the use in patients with previous history of allergy to glass ionomer cements. In case of allergic reaction, discontinue the use immediately and advise the patient to see a doctor.



Fabricado por:

DFL Indústria e Comércio S.A.
Estrada do Guerengê, 2059 - Rio de Janeiro
RJ - Brasil - CEP: 22713-002 - CNPJ: 33112665/0001-46
SAC: 0800 602 68 80
www.dfl.com.br - sac@dfl.com.br
Indústria Brasileira / Indústria Brasileira / Made in Brazil
Farmacêutica Responsável / Farmacêutica Responsável /
Pharmacist in Charge: Renata Caroline
CRF-RJ Nº 21674



Nova DFL Industrie et Commerce France
13 Rue Claude Chappe Le Parc de Crécy
Saint-Didier-au-Mount-d'Or Lyon



14301

Registro ANVISA Nº: 10017710120

Rev. 0